



## NÁVRH ZÁVÄZNÝCH ZMLUVNÝCH PODMIENOK

### ZMLUVA O POSKYTOVANÍ STRAVOVACÍCH SLUŽIEB Č. 1-HUSK/1101/1.1.1/0296

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení neskorších zmien a doplnkov

#### I. Zmluvné strany

##### 1.1 Objednávateľ:

Názov: **Obec Rešica**  
Sídlo: Obecný úrad Rešica 112, 044 73 Buzica  
Zastúpený: Ing. František Bodnár – starosta obce  
IČO: 00324647  
DIČ: 2020751282  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: 20828-542/0200 v IBAN: SK820200000000020828542  
/ďalej len „objednávateľ“ /

a

##### 1.2 Poskytovateľ:

Názov: **B&B Art s.r.o.**  
Sídlo: Veľká Ida 471, 044 55 Veľká Ida  
Zastúpený: Barbora Bačová, konateľ spoločnosti  
Zapísaný: v OR Okresného súdu Košice I Oddiel: Sro Vložka 26914/V  
IČO: 45727295  
DIČ: SK2023177002  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: 2849484058/0200;  
/ďalej len „poskytovateľ“ /

#### II. Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ z tejto zmluvy o zabezpečení stravovania pre aktivity projektu, získal nenávratné finančné prostriedky pre projekt „*Vytvorenie medzinárodnej vzdelávacej siete na podporu MSP*“ s kódom projektu *HUSK/1101/1.1.1/0296*, ktorý je realizovaný cez Program cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013. Súčasťou tohto projektu je dodanie služieb „ZABEZPEČENIE STRAVOVANIA“ v Medzinárodnom podnikateľskom vzdelávacom inštitúte v Rešici, pri vzdelávacom procese (4.3. Conferences, seminars, trainings, rozpočtová položka 4.3.1) a k realizácii záverečného ceremonálu - slávnostného otvorenia Medzinárodného podnikateľského vzdelávacieho inštitútu (4.9. Costs related to publicity, promotion and communication, rozpočtová položka 4.9.1). Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 3 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

#### III. Východiskové podklady a údaje

##### 3.1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy sú:

- výzva na predloženie ponuky,
- cenová ponuka poskytovateľa

##### 3.2. Východiskové údaje:

- A) Názov: „ZABEZPEČENIE STRAVOVANIA“  
B) Rozpočtová položka projektu: 4.3. Conferences, seminars, trainings, rozpočtová položka 4.3.1 a 4.9. Costs related to publicity, promotion and communication, rozpočtová položka 4.9.1  
C) Miesto realizácie: Obec Rešica, Medzinárodný podnikateľský vzdelávacie inštitút Rešica  
D) Splnomocnený zástupca objednávateľa: Ing. František Bodnár; starosta obec

#### IV. Predmet zmluvy

- 4.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonávať v prospech objednávateľa nasledujúce plnenie: zabezpečenie, prípravu, dovoz a výdaj stravy v priestoroch Medzinárodného

podnikateľského vzdelávacieho inštitútu pre účastníkov vzdelávania a záverečného ceremoniálu.  
/ďalej len „stravník“/ objednávateľa.

#### 4.2 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť:

pre položku -4.3. Conferences, seminars, trainings, rozpočtová položka 4.3.1

na základe objednávok, v jednotlivých turnusoch vzdelávania(5 turnusov x 5dní) pripraviť, dodať a vydať pre objednávateľa 10 porcií celodenného stravovania zabezpečiť - plnú penziu pozostávajúceho z: raňajok, desiatového občerstvenia s kávou, obed(obedové menu, pozostávajúceho minimálne z polievky, hlavného jedla s prílohou + zeleninového šalátu resp. kompótu, 0,2l nápoja a 1 ks chleba), plnohodnotnú večeru (pozostávajúca z polievky, hlavného jedla s prílohou a 0,2l nápoja) a zabezpečenie celkového servisu stravovania(donáška stravy, predpríprava pre podanie, obsluha a odnos), v objednávateľom predpokladaných termínoch:

	<b>Začiatok realizácie turnusu</b>	<b>Ukončenie realizácie turnusu</b>
<b>Turnus 1</b>	18.08.2014	22.08.2014
<b>Turnus 2</b>	25.08.2014	29.08.2014
<b>Turnus 3</b>	01.09.2014	05.09.2014
<b>Turnus 4</b>	08.09.2014	12.09.2014
<b>Turnus 5</b>	15.09.2014	19.09.2014

položku 4.9. Costs related to publicity, promotion and communication, rozpočtová položka 4.9.1

Zabezpečiť stravovania pre záverečný ceremoniál – slávnostné otvorenie Medzinárodného podnikateľského vzdelávacieho inštitútu, ku ktorému bude potrebné zabezpečenie stravovania v nasledujúcej minimálnej skladbe: Zabezpečenie cateringu pre pozvaných hostí pri záverečnom ceremoniáli – občerstvenie pre 200 ľudí. Obed formou švédskych stolov (minimálne tri druhy teplého jedla, minimálne tri druhy príloh, minimálne tri druhy studeného jedla - variácie z mäsových výrobkov, prípadne rýb, syra, zeleninové, prípadne cestovinové šaláty, pečivo, dva druhy nealkoholických nápojov, káva, cukor, mlieko, ovocná misa prestieranie a stolovanie, prípravné práce pred akciou, vrátenie uvedenia miestnosti a miesta do pôvodného stavu a zabezpečenie celkového servisu stravovania(donáška stravy, predpríprava pre podanie, „celodenná“ obsluha a odnos).

- 4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že dodávaná strava bude zodpovedať príslušným ustanoveniam a kvalitatívnym zásadám pre zostavovanie jedálnych lístkov a odporúčaným energetickým a výživovým hodnotám.
- 4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať servítky, koreničky s prísadami do jedla, zabezpečiť vlastné zariadenie na výdaj a ohrev stravy, k stolovaniu polievkové misy, taniere, príbory, poháre, šálky, po prípade tácky.
- 4.5 Neoddeliteľnou súčasťou plnenia predmetu zmluvy podľa článku IV tejto zmluvy sú všeobecné hygienické povinnosti vyplývajúce z prevádzkovania stravovacieho zariadenia ako celku, t.j. upratovanie priestorov poskytnutých na výdaj stravy, umývanie riadu, alebo jeho odvoz za účel umytia, zabezpečenie čistiacich a umývacích prostriedkov. Poskytovateľ zabezpečuje likvidáciu zbytkov stravy.

#### **V. Miesto a čas plnenia**

- 5.1 Miestom plnenia zmluvy je: Obec Rešica, Medzinárodný podnikateľský vzdelávací inštitút
- 5.2 Čas plnenia zmluvy: Zmluva je uzatvorená na dobu určitú najneskôr do 30.09.2014

#### **VI. Cena a platobné podmienky**

- 6.1 Cena za predmet zmluvy v rozsahu čl. IV a podľa podkladov k súťaži, na základe ktorej sa uzatvára táto zmluva, je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyplýva z predloženej ponuky poskytovateľa vo verejnej súťaži.

6.2 Cena je stanovená nasledovne:

	Počet jednotiek	Cena za jednotku bez DPH	Cena bez DPH Spolu	DPH (20%)	Cena spolu s DPH
<b>Rozpočtová položka 4.3.1</b> Zabezpečenie stravovania na vzdelávaní	250	33,80,-EUR	8.450,00,- EUR	1.690,00,-EUR	<b>10.140,00,-EUR</b>
<b>Rozpočtová položka 4.9.1</b> Zabezpečenie stravovania pre záverečný ceremoniál	200	15,70,-EUR	3.140,00,-EUR	628,00,-EUR	<b>3.768,00,-EUR</b>
<b>SPOLU</b>			11.590,00,-EUR	2.318,00,-EUR	<b>13.908,00,-EUR</b>

- 6.3 V cene uvedenej v bode 6.2 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky súvisiace náklady poskytovateľa spojené s prípravou, dovozom, výdajom stravy, upratovaním priestorov, umývaním riadu a ostatných súvisiacich činností v tejto zmluve dohodnutých.
- 6.4 Zmena ceny je možná iba na základe vzájomného súhlasu obidvoch zmluvných strán a musí byť vykonaná formou písomného dodatku.
- 6.5 Právo na zaplatenie ceny v rozsahu realizovaného plnenia vzniká poskytovateľovi riadnym plnením jeho záväzku v súlade s touto zmluvou.
- 6.6 Fakturácia za stravovanie: Faktúra za odobratú stravu bude vystavená poskytovateľom po ukončení jednotlivých alebo všetkých turnusov vzdelávania. Fakturácia za zabezpečenie stravovania pre záverečný ceremoniál bude po realizácii záverečného ceremoniálu.
- 6.7 Faktúra musí obsahovať náležitosti v súlade s § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, doplnené o:
- Označenie oprávnenej osoby, adresa, IČO, DIČ, sídlo firmy,
  - Číslo faktúry,
  - Odvolanie sa na článok tejto zmluvy, ktorý oprávňuje uskutočniť fakturáciu,
  - Názov a číslo projektu, program cez ktorý bol uskutočnený projekt; text *„realizované cez Program cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013 pre projekt „Vytvorenie medzinárodnej vzdelávacej siete na podporu MSP“ s kódom projektu HUSK/1101/1.1.1/0296“*.
  - Deň odoslania, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia,
  - Označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
  - Fakturovanú cenu bez DPH, hodnotu DPH, celkovú fakturovanú cenu,
  - Označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
  - Pečiatka a podpis oprávnenej osoby,
  - Prílohu – rozpis odobratých jedál za jednotlivé dni vzdelávania, potvrdený zodpovednou osobou objednávateľa.
- 6.8 Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 6.9 V prípade, že platobný doklad nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, objednávateľ má právo vrátiť ho poskytovateľovi na doplnenie, resp. prepracovanie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opraveného platobného dokladu objednávateľovi.

## VII. Rozsah plnenia a podmienky poskytovania stravy

- 7.1 Poskytovateľ zabezpečí dovoz pripravenej stravy minimálne 20 minút pred začiatkom výdaja stravy, z dôvodu jej prípravy na výdaj a prípravy výdajného miesta. Zabezpečenie cateringu pre pozvaných hostí pri záverečnom ceremoniály – občerstvenie pre 200 ľudí, kde bude potrebné prestieranie a stolovanie, prípravné práce pred akciou, a zabezpečenie celkového servisu

stravovania(donáška stravy, predpríprava pre podanie, obsluha, bude sprístupnené poskytovateľovi v dostatočnom predstihu, po spoločnej dohode zmluvných strán,.

- 7.2 Systém stravovania je objednávkový. Na odber jedál pre vzdelávací turnus sa poskytovateľ zaväzuje akceptovať spresnenie počtu objednaných jedál najneskôr do 9:00 hod. dňa, v ktorom má byť strava pripravená a vydaná. Doobjednanie sa vykoná telefonicky u zodpovednej osoby poskytovateľa, prostredníctvom zodpovednej osoby objednávateľa.
- Zodpovedná osoba poskytovateľa: **Barbora Bačová**; kontakt: 0905/738 331  
Zodpovedná osoba objednávateľa: **Alexander Szaniszló**; Mobil: +421/915/ 397 007
- 7.3 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť nákup surovín v zodpovedajúcej kvalite v súlade so zákonom NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov. Je povinný zabezpečiť pravidelnú kontrolu kvality dodávanej stravy v súlade s hygienickými predpismi a zásadami zdravej výživy.
- 7.4 Pri príprave teplej stravy nesmú byť použité suroviny, ktoré už boli tepelne spracované v procese prípravy inej teplej stravy a zároveň nie je možné využívať jedlá z predchádzajúcich dní.
- 7.5 Poskytovateľ je povinný dodávať stravu vo vlastných antikorových termonádobách a na vlastnom vhodnom motorovom vozidle.
- 7.6 Poskytovateľ na vlastné náklady zabezpečí odvoz odpadkov zo stravy a použitých spálených tukov a olejov z kuchyne v zmysle platných predpisov. Zvyšky stravy je povinný uskladňovať až do ich likvidácie v osobitných nádobách pre tento účel určených, nie v antikorových termonádobách určených na dovoz stravy.
- 7.7 Poskytovateľ je povinný umožniť objednávateľovi vykonanie kontroly kvality a kvantity prípravy jedál a hygieny stravovania.
- 7.8 Poskytovateľ je povinný dodržiavať hygienické normy a predpísané platné receptúry minimálne v predpísanej hmotnosti, v zmysle platných noriem pre závodné stravovanie a smerníc o výžive.
- 7.9 Objednávateľ poskytne poskytovateľovi pre možnosti naplnenia predmetu zmluvy uvedené v čl. IV bode 4.2 pre účely stravovania pozostávajúcej z priestorov prípravnej kuchyne, umyvárne a výdajne jedla.
- 7.10 Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmetné priestory využije iba na účely súvisiace s predmetom tejto zmluvy.
- 7.10 Poskytovateľ sa zaväzuje, že zhotovenie predmetu plnenia zmluvy zabezpečí iba prostredníctvom zdravotne a odborne spôsobilých pracovníkov a zároveň poskytne pre nich všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri zabezpečení predmetu zmluvy.

### VIII. Zodpovednosť za vady, reklamácie

- 8.1 Poskytovateľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je riadne plnený podľa dohodnutých podmienok a termínov uvedených v tejto zmluve.
- 8.2 Ak zástupca objednávateľa zistí, že jednotlivé objednané jedlá nie sú pripravené a dodané v súlade so zmluvnými podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, zástupca objednávateľa ihneď o tom oboznámi poskytovateľa. V prípade dodania nekvalitného objednaného jedla, ktoré nezodpovedá predpísaným normám, má zástupca objednávateľa právo požadovať dodanie náhradnej stravy.
- 8.3 Poskytovateľ zodpovedá za vady v príprave a výdaji stravy, ktoré vzniknú pri jeho plnení v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

### IX. Sankcie

- 9.1 V prípade, že poskytovateľ bezdôvodne nezabezpečí prípravu, dovoz a výdaj objedanej stravy a nedodrží termín dodania predmetu zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne a počte je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20% z ceny nedodaného predmetu zmluvy, za každý deň omeškania.
- 9.2 V prípade oneskorenej úhrady faktúry, ktorá obsahuje všetky náležitosti uvedené v čl. 6.7. tejto zmluvy, ktorá je vecne aj formálne správna, uhradí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

## X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné uskutočňovať iba písomnou formou číslovaného dodatku k tejto zmluve, na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
- 10.2 Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy, aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy, ak poskytovateľ podstatným spôsobom poruší túto zmluvu. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak poskytovateľ odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti.
- 10.3 Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s poskytnutými službami, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi Objednávateľom a Poskytovateľom pomoci, ako aj (Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidiek SR a jeho orgánmi) oprávnenými osobami. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overovanie na mieste u (Prijímateľa) objednávateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä:
- Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.
- 10.4 Zmluvný vzťah môže byť ukončený dohodou alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace, začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Na doručovanie písomností sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.
- 10.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 10.6 Účastníci zmluvy prehlasujú, že táto zmluva zodpovedá ich slobodnej vôli, čo potvrdzujú podpismi zástupcov svojich štatutárnych orgánov.
- 10.7 Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení. Platnosť a účinnosť zmluvu skončí splnením záväzkov zmluvných strán.
- 10.8 Táto zmluva bude vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých 2 sú pre objednávateľa a 1 pre poskytovateľa.

Vo Veľkej Ide, dňa 06.08.2014

V Rešici, dňa 13.08.2014

**B&B Art s.r.o.**

044 53 Veľká Ida 471

IČO: 45 727 295

DIC: SK2023177002 3)

Poskytovateľ: **B&B Art s.r.o.**  
Barbora Bačová, konateľ spoločnosti

Objednávateľ: **Obec Rešica**  
Ing. František Bodnár, starosta obce